

GEMEINDE LAJEN

Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI LAION

Provincia Autonoma di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND: Nutzung des Kulturhauses für die Adventsfeier für Senioren am 13.12.2026, organisiert von der Schützenkompanie Lajen: Verzicht auf die Einhebung der Nutzungstarife im Sinne des Art. 12 IV) der Verordnung betreffend die Führung und Benutzung des Kulturhauses und anderer öffentlicher Räumlichkeiten

OGGETTO: Utilizzo della Casa culturale di Laion per la festa d'avvento per anziani in data 13.12.2026, organizzata dalla Schützenkompanie Lajen: rinuncia alle tariffe d'uso ai sensi dell'art. 12 IV) del regolamento riguardo la gestione e l'utilizzo della Casa culturale e di altri locali pubblici

Sitzung vom – Seduta del

Uhr - ore

03.08.2026

16:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, in Präsenz und mittels Videokonferenz im Sinne von Art. 51-bis des Kodex der örtlichen Körperschaften, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, in presenza e tramite videoconferenza di cui all'art. 51-bis del Codice degli enti locali, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind/presenti sono:

A.E./A.G.* A.U./A.I.* F.Z./
M.R.*

Stefan Leiter	Bürgermeister
Martin Vikoler	Vizebürgermeister
Andrea Mitterrutzner	Gemeindereferentin
Herta Ploner	Gemeindereferentin
Dominik Solderer	Gemeindereferent

			Sindaco
			Vicesindaco
			Assessore
			Assessore
			Assessore

Gemeindesekretär

Il segretario comunale

Martin Federspieler

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Stefan Leiter

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

*)A.E.=abwesend entschuldigt – A.U.=abw.unentsch. - F.Z. = A.G.=assente giustificato - A.I.=ass. Ingiustificato – M.R. = Fernzugang modalità remota

Betrifft: Nutzung des Kulturhauses für die Adventsfeier für Senioren am 13.12.2026, organisiert von der Schützenkompanie Lajen: Verzicht auf die Einhebung der Nutzungstarife im Sinne des Art. 12 IV) der Verordnung betreffend die Führung und Benutzung des Kulturhauses und anderer öffentlicher Räumlichkeiten

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Festgestellt, dass die Schützenkompanie Lajen beabsichtigt am 13. Dezember 2026 eine Adventsfeier für die Senioren von Lajen zu veranstalten,

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 51 vom 29.11.2021 betreffend:

Genehmigung der Verordnung betreffend die Führung und Benutzung des Kulturhauses von Lajen sowie anderer Räumlichkeiten und Güter im Eigentum der Gemeinde,

festgestellt, dass die Schützenkompanie Lajen um die kostenlose Nutzung des Kulturhauses für den 13. Dezember 2026 angesucht hat,

festgestellt, dass im Sinne von Art. 12 IV) der Verordnung betreffend die Führung und Benutzung des Kulturhauses von Lajen sowie anderer Räumlichkeiten und Güter im Eigentum der Gemeinde, die Gemeindeverwaltung mit Beschluss des Gemeindeausschusses in Ausnahmefällen teilweise oder gänzlich auf die Einhebung der festgelegten Tarife verzichten kann, betreffend insbesondere örtliche Vereine oder für die Dorfgemeinschaft besonders wichtige Veranstaltungen,

festgestellt, dass die Schützenkompanie Lajen diese Feier, die eine wichtige und lobenswerte Initiative für die Senioren von Lajen darstellt, wie in den vergangenen Jahren auch heuer und voraussichtlich auch in den kommenden Jahren ohne jegliche Gewinnabsicht veranstalten wird,

dass aus diesem Grunde zur Förderung dieser Veranstaltung auf die Einhebung des Tarifs für die Nutzung des Kulturhauses verzichtet werden soll,

Einsicht genommen in den Haushaltsplan 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/2025;

Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

Einsicht genommen in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist,

Einsicht genommen in die geltenden Satzung der Gemeinde Lajen,

Einsicht genommen in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des zitierten R.G. Nr. 2/2018:

cpoguuzgw1gT436MUxOzoDifaWdmdu6B/3/
Qlc1Opxl=

Oggetto: Utilizzo della Casa culturale di Laion per la festa d'avvento per anziani in data 13.12.2026, organizzata dalla Schützenkompanie Lajen: rinuncia alle tariffe d'uso ai sensi dell'art. 12 IV) del regolamento riguardo la gestione e l'utilizzo della Casa culturale e di altri locali pubblici

LA GIUNTA COMUNALE

Constatato, che la Schützenkompanie Lajen organizza per gli anziani di Laion una celebrazione dell'Avvento il 13. dicembre 2026;

vista la delibera del consiglio comunale n. 51 del 29.11.2021 in materia di:

Approvazione del regolamento per la gestione e l'utilizzo della casa culturale di Laion e di altri locali e beni di proprietà comunale,

constatato, che la Schützenkompanie Lajen ha chiesto l'utilizzo gratuito della Casa culturale per il 13 dicembre 2026;

constatato, che ai sensi dell'art. 12 IV) dell'ordinanza sulla gestione e l'utilizzo della Casa culturale di Lajen e di altri locali e beni di proprietà comunale, l'amministrazione comunale può, con decisione della Giunta comunale, rinunciare ad alcune o a tutte le tariffe fisse in casi eccezionali, in particolare per quanto riguarda associazioni locali o eventi di particolare importanza per la comunità del villaggio;

constatato, che l'evento, rappresenta un'iniziativa importante e lodevole per gli anziani di Laion, organizzato come già in passato anche quest'anno e prevedibilmente anche negli anni futuri senza ogni scopo di lucro della Schützenkompanie Lajen;

che per questo motivo ai fini della promozione dell'evento si rinuncia alla tariffa di utilizzo della Casa culturale;

visto il bilancio di previsione 2026 approvato con la delibera del consiglio comunale n. 58/2025;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2;

visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

visto lo statuto vigente del Comune di Laion;

visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della citata L.R. n. 2/2018:

cpoguuzgw1gT436MUxOzoDifaWdmdu6B/3/
Qlc1Opxl=

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzmäßiger Form

1. Aufgrund der in den Prämissen angeführten Begründung und im Sinne der Förderung der Veranstaltung, auf die Einhebung der Nutzungstarife für die von der Schützenkompanie Lajen am 13. Dezember 2026 im Kulturhaus vorgesehene Adventsfeier für Senioren im Sinne von Art. 12 IV) der Verordnung betreffend die Führung und Benutzung des Kulturhauses und anderer öffentlicher Räumlichkeiten zu verzichten.
2. Festzuhalten, dass dieser Verzicht auf die Einhebung der Nutzungstarife auch für die Organisation dieser Adventsfeier in den kommenden Jahren bis auf Widerruf gilt.
3. festzuhalten, dass die gegenständliche Maßnahme keine Ausgabe mit sich bringt;

Gegen diesen Beschluss kann während es Zeitraume seiner Veröffentlichung jede Bürgerin und jeder Bürger Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jede und jeder Interessierte Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen einlegen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artt. 119-120 des GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen kommen die Artt. 126-132 des GvD Nr. 104/2010 zur Anwendung

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. di rinunciare, ai fini della promozione dell'iniziativa, alle tariffe d'uso per la celebrazione dell'avvento per anziani, organizzata dalla Schützenkompanie Lajen il 13 dicembre 2026 presso la Casa culturale, ai sensi dell'art. 12 IV) del regolamento riguardo la gestione e l'utilizzo della Casa culturale e di altri locali pubblici e sulla base delle motivazioni indicate nelle premesse;
2. Di dare atto che tale rinuncia alla tariffa d'uso si applica anche all'organizzazione di questa festa dell'avvento negli anni a venire, fino a revoca.
3. di dare atto, che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa;

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessata ed ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119-120 del D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni si applicano gli artt. 126-132 del D.lgs. n. 104/2010

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister - Sindaco

Stefan Leiter

Letto, confermato e sottoscritto

Gemeindesekretär - Il segretario comunale

Martin Federspieler

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005